

EGZAMIN EKSTERNISTYCZNY Z JĘZYKA NIEMIECKIEGO Z ZAKRESU LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO DLA DOROSŁYCH

WSKAZÓWKI DLA ZDAJĄCYCH

Drogi Czytelniku!

Każdy egzamin wymaga od Ciebie pracy i zaangażowania. Przygotowując się do egzaminu z języka niemieckiego, zapoznaj się koniecznie z *Informatorem o egzaminie eksternistycznym*, który zawiera informacje ogólne, wymagania egzaminacyjne, opis egzaminu, a także przykładowy arkusz egzaminacyjny.

Większość zadań egzaminu eksternistycznego sprawdza umiejętność odbioru czytanego tekstu. Zdający ma za zadanie m.in.:

- określić główną myśl tekstu, np. *tematem artykułu są...*
- stwierdzić, czy tekst zawiera określone informacje; wyszukać lub wyselekcjonować informacje, np.: *przyporządkuj informacje o bohaterach artykułu do ich imion*
- określić główne myśli poszczególnych części tekstu, np. *nadaj tytuły poszczególnym akapitom tekstu*
- określić kontekst sytuacyjny, np.: *podróżny zasięga informacji u konduktora/w informacji turystycznej*
- rozpoznać związki między poszczególnymi częściami tekstu, np.: *w wywiadzie ze znanym sportowcem dopasuj brakujące pytania do podanych odpowiedzi.*

Głównym źródłem tekstów pojawiających się na egzaminie eksternistycznym jest Internet oraz prasa niemieckojęzyczna. Są to więc artykuły oryginalne, w których pojawiają się pojęcia fachowe, a struktury leksykalno-gramatyczne są bardziej skomplikowane. Dlatego przygotowując się do egzaminu z języka niemieckiego, należy jak najczęściej sięgać do artykułów publikowanych przez prasę obcojęzyczną. M. in. warto zaglądać na strony: www.juma.de; www.spiegel.de; www.misterinfo.de; www.dw-world.de; www.myjoe.at; www.derwesten.de.

Oto kilka wskazówek przydatnych podczas rozwiązywania zadań egzaminacyjnych z języka niemieckiego:

1. Przeczytaj uważnie tekst.
2. Przeczytaj dokładnie zadania do tekstu. Nie sądź, że tracisz czas – wiele nieprawidłowych odpowiedzi wynika za złego zrozumienia polecenia lub zadań.
3. Wróć do tekstu. Podczas ponownego czytania zaznaczaj słowa, wyrażenia, synonimy, antonimy, czyli wszystko to, co pomoże Ci w wyborze właściwej odpowiedzi. Możesz również robić krótkie notatki na marginesie.

4. W dłuższych tekstach występują akapity – to ułatwia znajdowanie potrzebnych informacji. Jednocześnie pamiętaj, że kolejność zadań nie musi być zgodna z chronologią tekstu.
5. Szukając oczekiwanych słów lub haseł, zwróć uwagę na daty, liczebniki, nazwy miejscowości, nazwiska, fakty i internacjonalizmy – słowa, które w różnych językach brzmią podobnie.
6. Tytuł/nagłówek tekstu to integralna część tekstu, więc także może zawierać potrzebne Ci informacje.
7. Podczas czytania tekstu informacje, których jesteś pewien, możesz zaznaczyć znakiem +, a te, co do których masz wątpliwości – znakiem zapytania. Później wróć do każdego znaku zapytania i ponownie przeczytaj sprawiające Ci trudność partie tekstu.
8. Każdy akapit spróbuj streścić własnymi słowami – na pewno nie musisz tłumaczyć każdego słowa!